

УДК 342.7

Реализация конституционного законодательства во внутренней политике**Брунея****Рогов Александр Цезаревич**

Соискатель,

Национальный институт бизнеса,

111395, Российская Федерация, Москва, ул. Юности, 5;

e-mail: rogovac@yandex.ru

Аннотация

Статья посвящена исследованию двух главных слагаемых конституционного права – человека, его прав и свобод, с одной стороны, и государства, с другой. Дан анализ конституционной практики в Государстве Бруней; выявлены общие черты и специфические признаки статуса личности в стране, включая права и свободы человека и гражданина. В статье рассмотрено законодательство и документальные источники, касающиеся основных аспектов внутривнутриполитической жизни страны. В контексте системного анализа осуществляется задача по всеобъемлющему исследованию брунейской конституционно-правовой системы с акцентом на изучение тех элементов, опыт функционирования которых может быть полезным для развития и совершенствования российской политико-правовой системы.

Для цитирования в научных исследованиях

Рогов А.Ц. Реализация конституционного законодательства во внутренней политике Брунея // Вопросы российского и международного права. 2017. Том 7. № 7А. С. 154-164.

Ключевые слова

Бруней, Конституция, чрезвычайное положение, права личности, права женщин, профсоюзы, политические партии, внутренняя политика.

Введение

Россия и Бруней – дружественные партнеры в рамках АСЕАН. Изучение конституционного законодательства Брунея – залог успешного развития совместных экономических проектов. Бруней – монархия, имеет Конституцию, в которой прописана неограниченная власть Султана. Бруней является уникальным образцом страны, находящейся в режиме чрезвычайного положения уже 55 лет. Особенностью Конституции страны является отсутствие в ней положений об основах правового статуса личности. Напротив, возможные ограничения прав и свобод граждан и прав юридических лиц в период чрезвычайного положения указаны в ст. 83 Конституции. В качестве официальной религии в Конституции провозглашен ислам. Поэтому представляет определенный интерес изучение прав и свобод личности, прав женщин, национальной политики в сфере образования, национальных и международных неправительственных организаций, профсоюзов, политических партий и компаний.

Практические механизмы внедрения концепции «Малайской Исламской Монархии»

Несмотря на чрезвычайное положение, существующее в Брунее с 1962 года (очередная декларация о чрезвычайном положении вышла в феврале 2017 года, Constitution of Brunei...), внутривластная ситуация в Брунее остается стабильной уже более 50 лет). Действия властей поддерживаются большинством граждан. В 1990 году Султан Хассанал Болкиах султан призвал брунейцев принять концепцию Мелая-Ислам-Бераджа («Малайская Исламская Монархия»), которая является официальной идеологией страны. Эта идеология основана на Конституции. 1 апреля 2017 года султан Брунея Хассанал Болкиах в беседе с первым заместителем Генерального директора ТАСС М.С. Гусманом так определяет эту концепцию: «Три составляющих нашей национальной идентичности и ценности – „малайская, исламская, монархия“ – неразделимы и тесно переплетены друг с другом. Эти ценности представляют уникальную идентичность Брунея – и политическую, и культурную. Они также отражают силу малайских и исламских традиций в стране, которые существовали веками и которые продвигают взаимное уважение, дружелюбие и толерантность. Поэтому Бруней практикует религиозную толерантность, что записано в конституции, и другие религии (христианство и буддизм) здесь можно свободно исповедовать. Эти давние ценности принесли стабильность, умеренность и единство в многонациональное и многоконфессиональное общество страны. Оно также сохраняет нашу идентичность и приветствует перемены».

Руководство страны заботится о каждом гражданине Брунея с момента рождения и до старости. «В обязанности моего правительства всегда входило обеспечение должной

социальной защищенности подданных Брунея. Правительство Брунея не взимает с них налог на доходы, у всех есть доступ к бесплатному высшему образованию и медицинскому обслуживанию. Я счастлив, что Бруней обладает такими богатствами, как природные ресурсы, что позволяет нам обеспечивать достойную жизнь народа. Помимо этого, мы делаем акцент на хорошее управление и транспарентность, что позволяет обеспечить развитие и процветание нашей страны», – подчеркнул Султан [Гусман, 2017, www].

Услуги здравоохранения и лекарственного обеспечения бесплатны в государственных медицинских учреждениях (многофункциональный госпиталь RIPAS и сеть государственных поликлиник). В августе 2011 года стартовала система информации и менеджмента в здравоохранении (Brunei Darussalam Healthcare Information and Management Systems, Bru-HIMS) [Ministry of Health..., www]. Это система медицинского страхования и учета, при которой каждый пациент имеет свой уникальный номер. Девиз этой системы: «Один человек – одна запись» (One patient – one record). Результаты лабораторных исследований и назначения врачей вносятся в электронную карточку пациента, которая доступна любому врачу, при обращении брунейца.

В стране 4 госпиталя, 19 центров здоровья, 16 клиник. Благодаря этому средняя продолжительность жизни 77,4 года. Главной больницей в стране является Госпиталь Раджа Истери Пенджиран Анак Салеха (Hospital RIPAS – Raja Isteri Pengiran Anak Saleha Hospital) (Ripas). Госпиталь назван в честь королевы Салехи (Her Majesty Pengiran Anak Saleha The Raja Isteri (Queen). Ее Величество королева Салеха является лидером в решении проблем женщин внутри страны и является патроном различных организаций, среди которых Женский Институт (the Women's Institute, WI), Pertiwi Association, PEKERTI, the Girl Guides Association of Brunei Darussalam, the Brunei Government Senior Officers Wives Welfare Association (BISTARI), Совет женщин Брунея (CWBD, Women's Council of Brunei Darussalam, The Women Graduates' Association, and the Brunei Shell Women Association).

В стране отсутствует дискриминация по половому признаку, женщины пользуются уважением и в семье, и в обществе, занимают значимые должности, соответствующие их квалификации. Так, конституционное назначение – пост Генерального прокурора занимает брунейка почетный юрист Датин Падука Хаджиха Хаджияти (Datin Paduka Hajjah Hayati Bin Pehin Orang Kaya Shahbandar Dato Seri Paduka Haji Mohd Salleh). Датин Падука Хаджиха Хаджияти получила образование в колледже в Брунее-Даруссаламе. В 1974 году продолжила учебу в Великобритании, при финансовой поддержке правительства Брунея, а затем в 1979 году получила степень бакалавра юриспруденции, а в 1980 году магистра. Она начала свою юридическую карьеру на родине в палатах Генерального прокурора в качестве заместителя государственного прокурора и юрисконсульта. Позднее была переведена в Государственный

судебный департамент в качестве магистрата, а затем в качестве главного магистрата / заместителя главного секретаря Верховного суда, главного секретаря / судьи промежуточного суда и судебного комиссара Верховного суда. 15 июля 1999 года Датин Падука Хаджиха Хаджияти была награждена самым почетным орденом короны Брунея второй степени (Order of the Crown of Brunei), которому соответствует титул Датин Падука Его Величества Султана и Ян Ди-Пертуан из Брунея-Даруссалама (DPMB Datin Paduka by His Majesty, The sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam). 1 января 2001 года Датин Падука Хаджиха Хаджияти была Султаном назначена судьей Верховного суда, и стала первой женщиной, которая удостоена такого назначения. Помимо своих судебных обязанностей, она является членом различных комитетов, в том числе Комитета по пересмотру законодательства, Национального совета по вопросам образования и члена «Бадана Перенкана Кемачуана Джанка Панджанга», органа, ответственного за разработку долгосрочного развития в Брунее-Даруссаламе и контроль за его осуществлением. Она также является председателем Рабочей комиссии по закону о профессиональной деятельности [Attorney General's Chambers, www]. Карьера Хаджиха Хаджияти (НАЖАН НАУАТИ) яркий пример успешной национальной кадровой политики.

В Брунее пристальное внимание уделяется формированию собственных национальных кадров. Успевающие ученики получают гранты от правительства на обучение в университетах Великобритании, Америки. Студентов, обучающихся за границей, поддерживает лично Султан – помимо оплаты обучения, они получают от него моральную поддержку и подарки. Национальная политика в области образования определяется законом об образовании (LAWS OF BRUNEI CHAPTER 210, 20 CAP EDUCATION S 59/03 Amended by S 86/06). Закон гласит: ст. 16. (1) Национальная политика в области образования должна основываться на национальной философии малайской исламской монархии. (2) При условии соблюдения любых требований национальной политики в области образования министр должен обеспечить, чтобы ребенок школьного возраста получил возможность посещать начальную и среднюю школу и пройти курс обучения, предусмотренный в нем.

Ст. 17. (1) Национальная система образования включает следующие уровни: А) дошкольное образование; В) начальное образование; С) среднее образование; D) послешкольное образование; Е) высшее образование, но не включает в себя обучение в школах для иностранцев. (2) В этом разделе под «школой экспатриантов» понимается школа, которая в первую очередь ориентирована на образование детей с национальностью, отличной от основной в Брунее-Даруссаламе, но может также привлекать местных детей в качестве своих учеников.

Согласно ст. 18 Закона об образовании в стране существует 2 категории образовательных учреждений: государственные и частные (чаще для иностранцев).

Малайский язык является основным средством обучения во всех учебных заведениях.

Английский язык может также использоваться как средство обучения вместе с малайским языком во всех учебных заведениях. Арабский язык используется в качестве средства обучения в арабских или других школах, но малайский язык и английский язык в них должны преподаваться в качестве обязательных предметов. Министр образования может освободить учебное заведение от использования малайского языка или английского языка в качестве средства обучения в соответствующем случае.

На практике в государственной школе, начиная с младшей школы (с 3,5 лет) обучение проходит на английском языке, с уроками малайского языка.

Исламское образование является обязательным для ученика, исповедующего исламскую религию, и согласно пункту (1) ст. 32 Закона об образовании оно должно быть обеспечено в школе. Предоставление исламского образования должно соответствовать учению исламской религии в соответствии с Ahlis Sunnah Waljamaah. «Исламское образование» означает предмет в Национальной учебной программе, относящийся к вопросам, связанным с фардху айн и фардху кифаях (fardhu 'ain and fardhu kifayah). С 1 января 2013 вступил в силу Закон об обязательном религиозном образовании («Compulsory Religious Education Order 2012»). Для всех студентов-мусульман в стране стало обязательным изучение ислама.

Под руководством министра образования построена национальная система образования и науки. Университет Брунея (UBD) представляет собой академический городок с учебными корпусами и лабораториями. Привлекаются ведущие преподаватели, талантливым ученым, выдаются гранты, а соискатели могут получить стипендию на обучение. 9 марта 2017 года на 13 сессии Законодательного совета Министр образования выразил благодарность правительству за доверие и поддержку в обеспечении образования бюджетом 666,57 миллионов долларов на 2017-2018 годы.

Руководство страны уделяет большое внимание вопросам социального благополучия граждан, поощряя благотворительность и выделяя значительные ресурсы на прямую помощь нуждающимся (порог бедности 1100 американских долларов в месяц). Нет налогов на доходы физических лиц, осуществляется строительство социального жилья, выдаются беспроцентные кредиты на покупку автомобилей.

Бруней имеет ограниченное количество неправительственных организаций: Брунейская малазийская ассоциация учителей (Brunei Malay Teacher's Association), Бизнес-ассоциация Белаит – Бумипутра (Belait Bumiputra Business Association), Бюро по борьбе с коррупцией в Брунее-Даруссаламе (Brunei Darussalam Anti-Corruption Bureau), Федерация местных торговцев в Брунее (Federation Of Local Traders for Brunei). Центр SEAMEO VOSTECH (SEAMEO VOSTECH Centre), Молодежное предприятие Shell Livewire (Shell Livewire Youth Enterprise), Совет по СПИДу (BDAC).

Международные НПО определяются Законом о компаниях (Laws of Brunei chapter 39 Companies act Enactment № 25 of 1956), который позволяет некоммерческим организациям (НКО) регистрироваться в качестве компании. Для того чтобы существовать, такая компания должна быть «сформирована для содействия торговле, искусству, науке, религии, благотворительности, или любому другому полезному объекту». Единственным примером такой организации является Организация Азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества [Member Economies, www], в которую Бруней вошел 7 ноября 1989 года.

В соответствии с Законом о компаниях (Laws of Brunei chapter 39 Companies act Enactment № 25 of 1956) все компании должны быть зарегистрированы в Реестре компаний Министерства финансов. Компания является юридическим лицом. Следовательно, обладает правосубъектностью, имеет право владеть собственностью, иметь бессрочное правопреемство и может обращаться за защитой в суд или быть привлечено к судебной ответственности. Компания должна иметь не менее 2 акционеров и не менее 2 директоров. Если только 2 директора, один из них обязательно должен быть резидентом Брунея. Если есть более 2 директоров, то, по крайней мере, двое из них должны быть резидентами. Зарубежная коммерческая компания может быть открыта только как филиал иностранной компании, зарегистрированной в другой стране.

1) В Брунее практически нет профсоюзной деятельности, и нет никаких законных оснований для коллективных переговоров или забастовок. Закон о профсоюзах 1961 года (Laws of Brunei chapter 128 Trade unions act 5 of 1961 12 of 1972) разрешает создание зарегистрированных правительством профсоюзов. Закон запрещает работодателям любого рода дискриминацию в отношении работников, связанных с профсоюзной деятельностью. Ст. 19. (1) называется «Защита права работников на вступление в профсоюз»: «Никому не может быть отказано в трудоустройстве исключительно по причине его отказа вступить или не вступить в профсоюз, и никто не может потребовать, чтобы какое-либо лицо становилось членом профсоюза как условие получения работы. (2) Ни один работодатель не должен дискриминировать любое нанятое лицо по причине того, является или не является оно членом профсоюза. (3) Любое лицо или работодатель, нарушивший подпункт (1) или (2), будет признан виновным в совершении преступления: казнь, штраф в размере 6000 и 6 месяцев лишения свободы».

Тем не менее, закон запрещает союзы и федерации, аффилированные с международными профсоюзными органами без предварительного письменного согласия как министра внутренних дел, так и министерства труда. Государственные служащие имеют право создавать и вступать в союзы, за исключением тех, кто служит в армии, полиции и тюрьмах: «18. (1) ни один из членов Королевской Брунейской полиции, Королевских Брунейских Вооруженных Сил

и ни один сотрудник пенитенциарной службы не должен вступать или быть членом любого профсоюза. (2) любое лицо, которое нарушает подраздел (1) или кто заведомо является стороной такого нарушения должно быть виновным в совершении преступления: наказание, штраф в размере 6000 долларов». Однако большинство трудовых законов распространяется только на граждан Брунея, что не позволяет охватить квалифицированных и неквалифицированных рабочих-мигрантов. Трудящиеся-мигранты не пользуются свободой ассоциации. При этом по заявлению правительства в начале 2008 года гражданами Брунея является едва ли 31% рабочей силы частного сектора.

В Брунее лишь одна зона экспортной обработки, зона экспорта Муара, где трудовое законодательство применяется в полном объеме.

17 января 2007 года Бруней стал членом МОТ, но пока не ратифицировал конвенции о свободе ассоциации и коллективных переговорах. Приостановление демократических прав препятствует деятельности профсоюзов: положения, касающиеся основных прав на свободу слова, ассоциации, прессы и собраний, по-прежнему приостановлены в соответствии с заявлением о чрезвычайном положении. Разрешение правительства требуется для проведения открытого собрания с участием более десяти человек, и полиция может разбить любую неофициальную встречу более пяти человек, если они считают ее способной нарушить мир.

- 2) По состоянию на 2016 год в стране три зарегистрированных профессиональных союза, и только Союз рабочих нефтепромыслов Бруней (BOWU) действует в качестве профсоюзной организации в настоящее время (Laws of Brunei chapter 128 Trade unions act 5 of 1961 12 of 1972).

В Брунее нет антиправительственных группировок и террористических организаций. Авторитет Султана непререкаем. В стране отсутствует оппозиция, действующие политические силы ставят задачи «быть партнером Султана». Традиционная культура предписывает избегать конфронтации и решать вопросы на основе консенсуса [10]. Партия *Kebangsaan* Бруней (PKDB) или Брунейская национально-демократическая партия, с членством около 3000, была образована в 1985 году, но в 1988 году была запрещена. Партия национальной солидарности Брунея (The Brunei National Solidarity Party (PPKB, лидер Абдул Латиф бен Chuchu) и Партия народного просвещения (People's Awareness Party (PAKAR Awang Гаджи MAIDIN бин Хаджи Ахмад) были сняты с регистрации в 2007-2008 годах. Партия Пембангунан или Партия национального развития (Parti Pembangunan or the National Development Party) была основана 12 сентября 2005 года бывшим мятежником и генеральным секретарем запрещенной в 1962 Народной партии Брунея (PRB), бывшим политзаключенным Ясином Аффенди, также известным как Хаджи Мухаммад Ясин бин Абдул Рахман. Единственной политической партией, которая работает на законных основаниях в Брунее на сегодняшний день, является

Национальная партия развития. Согласно ст. 4 своей Конституции Партия Развития должна:

- 1) поддерживать суверенитет султана Хаджи Хассанал Болкиаха и его потомства;
- 2) сохранять его позиции и позиции его потомков в качестве наследника престола Султаната Бруней – Даруссалам навсегда;
- 3) оказывать поддержку и помощь Султану и его потомкам в отстаивании и защите ислама и шариата, но без какой-либо дискриминации или несправедливости по отношению к другой религии;
- 4) поддерживать и оказывать помощь Султану и его потомкам в отстаивании и защите превосходства малайских мусульман в Брунее, нотаже без какой-либо дискриминации или несправедливости в отношении народов и других людей;
- 5) поддерживать и оказывать помощь Султану в поддержании и сохранении независимости, суверенитета и национальной безопасности в Брунее, в развитии Брунея во всех секторах, в том числе в экономическом, социальном, культурном и образовательном, в защите принципов справедливости и сострадания.

Ключевые задачи закреплены в ст. 5 Конституции Партии развития, а именно: а) развивать чувство верности среди народа к Его Величеству Султану и к его потомкам, б) прививать патриотизм, любовь к Родине, в) помогать правительству создать справедливую, прозрачную, эффективную, доброжелательную и доверительную систему управления и администрирования, г) сотрудничать с любой стороной в соответствии с видением, миссией и целями Национальной партии развития в реализации концепции партии до тех пор, пока они не вступают в противоречие с конституцией и законами страны, д) стремиться установить контакт и сотрудничество с учреждениями и международными организациями, правительственными и неправительственными организациями ради национальных интересов, и независимости нации Брунея, е) очищать, поддерживать и продвигать малайский язык (Bahasa Melayu) в качестве официального языка страны, ж) в целом, партия должна развивать страну и укреплять национальную устойчивость, з) партия развития придерживается принципа «любая глава, статья в ее Конституции, которая вступает в конфликт с Кораном и Сунной Пророка Мухаммада, дисквалифицируется». Национальная партия развития является членом Международной монархической конференции.

Поразительным примером политической мудрости и терпимости к своим политическим противникам является сам факт создания партии под руководством бывшего возмутителя спокойствия, поднявшего мятеж 1962 года. Также был прощен и политический деятель, и историк Хаджи Заини бин Хаджи Ахмад (Haji Zaini bin Haji Ahmad), один из создателей Народной партии Брунея, который в 1957 году вместе с Азахари представлял партию в Лондоне на переговорах о независимости [Collective Agreement 2004-2007..., www]. После 2001 года

Хаджи Заини возглавлял центр истории Брунея в качестве приглашенного профессора. С одной стороны, вооруженное восстание 1962 года повлекло за собой введение чрезвычайного положения, с другой, это восстание позволило избежать поглощения Брунея Малайзией. Именно угроза поглощения подняла просвещенных людей Брунея из близкого окружения Султана на вооруженную борьбу.

Активно работают в Брунее национальные агентства – государственные организации под руководством соответствующих министерств. Это Банк Ислам Бруней Berhad, Международная палата торговли и промышленности Брунея, Инвестиционное агентство Брунея, Малайская палата торговли и промышленности Брунея [Погадаев, 2015].

Заключение

Итак, защита прав и свобод человека не прописана в Конституции, однако определяется системой законов (актов). Благодаря этому брунейцы почти в полной мере пользуются теми же гражданскими и политическими правами, что и граждане других государств. Как и указано в пунктах 3 и 4 ст. 83 Конституции в условиях не отмененного в стране до сих пор чрезвычайного положения права и свободы граждан и юридических лиц ограничены в отношении публикаций, свободного хождения письменных документов; возможен также арест, содержание под стражей, запрет въезда в страну и депортация. Также существует явная тенденция к контролю над бизнесом иностранных компаний и запрет международных организаций.

Библиография

1. Attorney General's Chambers. URL: <http://www.agc.gov.bn/Theme/Home.aspx>
2. Collective Agreement 2004-2007 between Brunei Oilfield Workers Union (BOWU) and Brunei Shell Petroleum Company and Brunei Liquefied Natural Gas. URL: <http://www2.ilo.org>
3. Constitution of Brunei darussalam proclamation of emergency, 9th. February 2017 № S 12 // Brunei Darussalam Government Gazette. 2017. Part 2. № S12.
4. Hospital RIPAS – Raja Isteri Pengiran Anak Saleha Hospital. URL: <http://www.moh.gov.bn>
5. Laws of Brunei chapter 128 Trade unions act 5 of 1961 12 of 1972.
6. Laws of Brunei chapter 137 Brunei investment agency S 4/1984 1984 Edition, Chapter 137 Amended by S 20/1985 S 7/1987 S 43/1992 S 24/1998 S 22/1999 2002 Edition, Chapter 137 Amended by S 14/2003 S 64/2004 S 15/2008 S 78/2008 Revised edition, 2014.
7. Laws of Brunei chapter 39 Companies act Enactment № 25 of 1956 Amended by Enactment № 21 of 1957 S 89/1957 S 99/1959 E 20 of 1983, Schedule 4 1984 Edition, Chapter 39 Amended by S 26/1998 S 23/1999 S 69/2001 S 10/2003 S 45/2006 S 96/2008 S 118/2010 S 31/2012 S 61/2014 S 62/2014 S 6/2015 Revised edition, 2015.

8. Member Economies // Asia-Pacific Economic Cooperation. URL: <http://www.apec.org/About-Us/About-APEC/Member-Economies.aspx>
9. Ministry of Health Brunei Darussalam. URL: <http://www.moh.gov.bn/SitePages/Bru-HIMS.aspx>
10. Гусман М. Спор держит меня в тонусе // Российская газета. Федеральный выпуск № 7238 (72). 2017. 5 апреля. URL: <https://rg.ru/2017/04/05/sultan-bruneia-molodezh-eto-budushcheenacii-i-v-nee-nuzhno-investirovat.html>
11. Никитин А.Н., Рогов А.Ц. История формирования Конституции – путь к независимости государства Бруней Даруссалам // История государства и права. 2017. № 3. С. 40-45.
12. Погадаев В. Бруней. Краткий справочник. М.: Ключ-С, 2015. 192 с.

Implementation of constitutional legislation in the domestic policy of Brunei

Aleksandr Ts. Rogov

Postgraduate,

National Institute of Business,

111395, 5 Yunosti str., Moscow, Russian Federation;

e-mail: rogovac@yandex.ru

Abstract

The article is devoted to the study of two main components of constitutional law - a person, his rights and freedoms, on the one hand, and the state, on the other. An analysis of constitutional practice in the State of Brunei is conducted. Common features and specific characteristics of the status of the individual in the country, including the rights and freedoms of man and citizen, are identified. The author reviews legislation and documentary sources concerning the main aspects of the domestic political life of the country. In the context of the systemic analysis, the task of a comprehensive study of the Brunei constitutional and legal system is carried out with an emphasis on the study of those elements, the operational experience of which can be useful for the development and improvement of the Russian political and legal system.

For citation

Rogov A.Ts. (2017) Realizatsiya konstitutsionnogo zakonodatel'stva vo vnutrennei politike Bruneya [Implementation of constitutional legislation in the domestic policy of Brunei]. *Voprosy rossiiskogo i mezhdunarodnogo prava* [Matters of Russian and International Law], 7(7A), pp.154-164.

Keywords

Brunei, Constitution, state of emergency, individual rights, women's rights, trade unions, political parties, domestic policy.

References

1. *Attorney General's Chambers*. Available at: <http://www.agc.gov.bn/Theme/Home.aspx> [Accessed 2/06/17].
2. *Collective Agreement 2004-2007 between Brunei Oilfield Workers Union (BOWU) and Brunei Shell Petroleum Company and Brunei Liquefied Natural Gas*. Available at: <http://www2.ilo.org> [Accessed 2/06/17].
3. Constitution of Brunei Darussalam proclamation of emergency (2017). *Brunei Darussalam Government Gazette*, S12, 9th Feb.
4. Gusman M. (2017) Spor derzhit menya v tonuse [Dispute keeps me focused]. *Rossiiskaya gazeta. Federal'nyi vypusk* [Russian newspaper. Federal issue], 7238 (72), 5th Apr. Available at: <https://rg.ru/2017/04/05/sultan-bruneia-molodezh-eto-budushchee-nacii-i-v-nee-nuzhno-investirovat.html> [Accessed 2/06/17].
5. *Hospital RIPAS – Raja Isteri Pengiran Anak Saleha Hospital*. Available at: <http://www.moh.gov.bn> [Accessed 2/06/17].
6. *Laws of Brunei chapter 128 Trade unions act 5 of 1961 12 of 1972*.
7. *Laws of Brunei chapter 137 Brunei investment agency S 4/1984 1984 Edition, Chapter 137 Amended by S 20/1985 S 7/1987 S 43/1992 S 24/1998 S 22/1999 2002 Edition, Chapter 137 Amended by S 14/2003 S 64/2004 S 15/2008 S 78/2008 Revised edition, 2014*.
8. *Laws of Brunei chapter 39 Companies act Enactment № 25 of 1956 Amended by Enactment № 21 of 1957 S 89/1957 S 99/1959 E 20 of 1983, Schedule 4 1984 Edition, Chapter 39 Amended by S 26/1998 S 23/1999 S 69/2001 S 10/2003 S 45/2006 S 96/2008 S 118/2010 S 31/2012 S 61/2014 S 62/2014 S 6/2015 Revised edition, 2015*.
9. Member Economies. *Asia-Pacific Economic Cooperation*. Available at: <http://www.apec.org/About-Us/About-APEC/Member-Economies.aspx> [Accessed 2/06/17].
10. *Ministry of Health Brunei Darussalam*. Available at: <http://www.moh.gov.bn/SitePages/Bru-HIMS.aspx> [Accessed 2/06/17].
11. Nikitin A.N., Rogov A.Ts. (2017) Istoriya formirovaniya Konstitutsii – put' k nezavisimosti gosudarstva Brunei Darussalam [The history of the Constitution - a pathway to the independence of Brunei Darussalam]. *Istoriya gosudarstva i prava* [History of state and law], 3, pp. 40-45.
12. Pogadaev V. (2015) *Brunei. Kratkii spravochnik* [Brunei. Quick reference guide]. Moscow: Klyuch-S Publ.